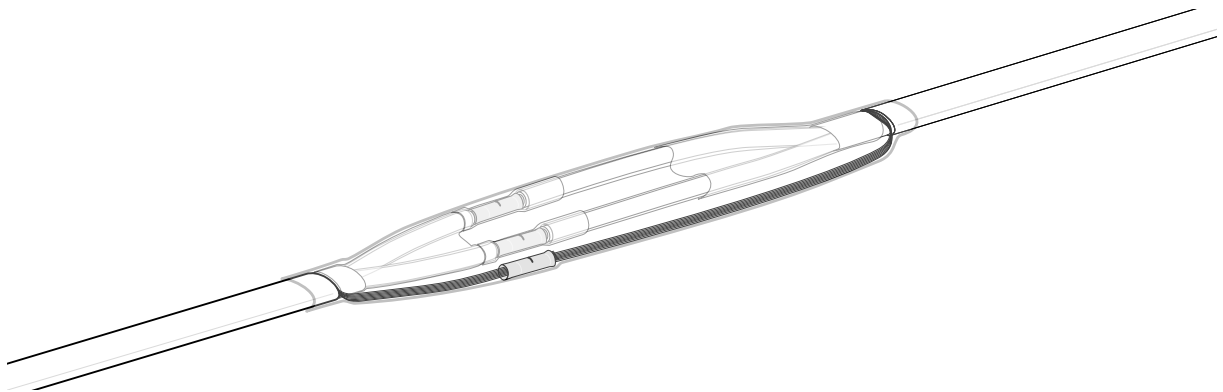


# KONFEKTIONIERUNGS- ANLEITUNG



## ELVB-SRV-ELP

Anschluss- und Verbindungsset  
für ELP/PFA, ELP/FEP und ELP/SI

## INHALT

| Thema                                                                              | Seite    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| EMPFOHLENES WERKZEUG                                                               | 4        |
| INHALT VERBINDUNGS- & ANSCHLUSSET                                                  | 4        |
| 1.1 ELVB-SRV-ELP (Artikelnummer 0911118, geeignet für ELP/PFA, ELP/FEP und ELP/SI) | 4        |
| <b>OPTION 1: Verbindung Heizleitung mit Heizleitung</b>                            | <b>5</b> |
| VORBEREITUNG                                                                       | 5        |
| AUßENMANTEL ENTFERNEN                                                              | 5        |
| SCHUTZGEFLECHT BÜNDELN                                                             | 6        |
| VERSORGUNGSLEITER FREILEGEN                                                        | 6        |
| VERSORGUNGSLEITER VORBEREITEN                                                      | 7        |
| HEIZLEITUNGEN VERBINDEN                                                            | 8        |
| <b>OPTION 2: Verbindung Heizleitung mit Kaltkabel</b>                              | <b>8</b> |
| VORBEREITUNG HEIZLEITUNG                                                           | 8        |
| AUßENMANTEL ENTFERNEN                                                              | 9        |
| SCHUTZGEFLECHT BÜNDELN                                                             | 9        |
| VERSORGUNGSLEITER VORBEREITEN                                                      | 9        |
| VORBEREITUNG ANSCHLUSSLEITUNG                                                      | 10       |
| HEIZLEITUNGEN & KALTLEITUNG VERBINDEN                                              | 11       |

## WICHTIGE INFORMATIONEN

### - ZUR AUFBEWAHRUNG



Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch der ELVB-SRV-ELP Verbindungssets, folgen Sie bitte dieser Anleitung. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen (z.B. in der Anlagendokumentation) auf.

### - ZUR ENTSORGUNG



Das WEEE-Logo weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Weitere Informationen zur Entsorgung und Wiederherstellung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten und zu Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder beim Hersteller, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



### ACHTUNG

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Wenn sie nicht vermieden wird, besteht die Gefahr von Schäden oder Fehlfunktionen.



### GEFAHR

Weist auf eine extrem gefährliche Situation hin. Wenn sie nicht vermieden wird, besteht Lebensgefahr oder zumindest ein hohes Risiko schwerer Verletzungen.



### HINWEIS

Wichtige Informationen und Anweisungen für eine sichere, wirkungsvolle und umweltverträgliche Verwendung.



### WARNUNG

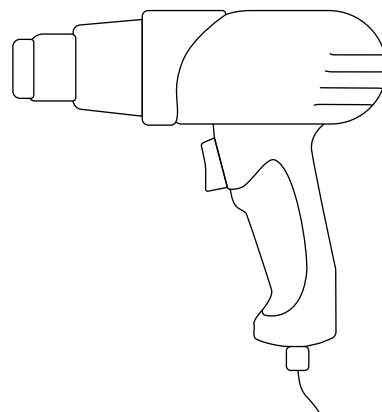
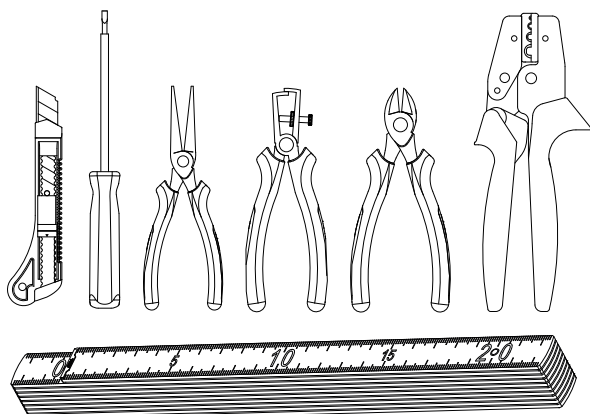
Weist auf eine gefährliche Situation hin. Wenn sie nicht vermieden wird, besteht Verletzungsgefahr oder zumindest ein hohes Schadensrisiko.

#### Vorbehalt

Technische Änderungen behalten wir uns vor. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler begründen keinen Anspruch auf Schadenersatz. Für Sicherheitsbauteile und -Systeme sind die Montageanleitung sowie die einschlägigen und derzeit gültigen Normen und Vorschriften zu beachten.

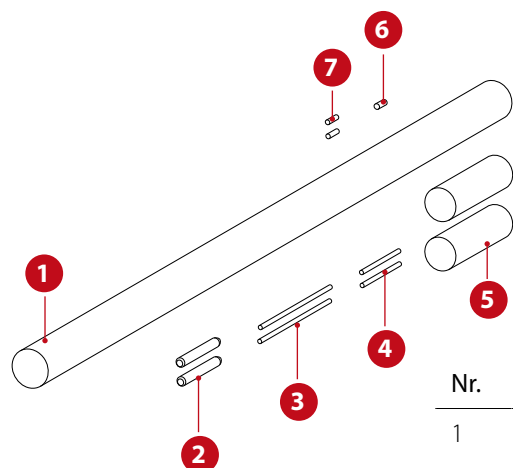
|                                                                                                                             |                            |                     |                                            |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------|--------------------------------------------|-------------------|
| eltherm GmbH<br>Ernst-Heinkel-Str. 6-10<br>57299 Burbach<br>T.: +49 2736 4413-0<br>F.: +49 2736 4413-50<br>info@eltherm.com | Dokument:<br>8642040911118 |                     | Konfektionierungsanleitung<br>ELVB-SRV-ELP |                   |
|                                                                                                                             | Autor:                     | Matthias Schumacher |                                            | Datum: 16.06.2016 |
|                                                                                                                             | Revision: 02               | Detlef Matthes      |                                            | Datum: 13.06.2024 |

## EMPFOHLENES WERKZEUG



## INHALT VERBINDUNGS- & ANSCHLUSSET

### 1.1 ELVB-SRV-ELP (Artikelnummer 0911118, geeignet für ELP/PFA, ELP/FEP und ELP/Si)



#### HINWEIS

Ein Endabschluss ist nicht Bestandteil des Sets. Wenn ein Endabschluss benötigt wird, muss dieser separat bestellt werden.

| Nr. | Typ                                                         | Menge  |
|-----|-------------------------------------------------------------|--------|
| 1   | Schrumpfschlauch PTFE-FEP Ø = 11,4 mm; l = 200 mm; natur    | 1 Stk. |
| 2   | Schrumpfschlauch-Muffen PTFE-FEP Ø = 4 mm; l = 32 mm; natur | 2 Stk. |
| 3   | Schrumpfschlauch PTFE Ø = 3,2 mm; l = 70 mm; natur          | 2 Stk. |
| 4   | Schrumpfschlauch PTFE Ø = 3,2 mm; l = 40 mm; natur          | 2 Stk. |
| 5   | Schrumpfschlauch PTFE-FEP Ø = 8,9 mm; l = 30 mm; natur      | 2 Stk. |
| 6   | Nickel-Hülse 4,8 x 0,4 x 9,0 mm; blank                      | 1 Stk. |
| 7   | Nickel-Hülse 4,0 x 0,4 x 9,0 mm; blank                      | 2 Stk. |



#### ACHTUNG

- Arbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden!
- Aus allen Schrumpfen sollte der Kleber sichtbar beim Schrumpfen austreten!
- Nach Abschluss der Arbeiten sind Widerstand und Isolationswiderstand zu prüfen!
- Nickel-Hülsen und Stiftkabelschuhe mit geeignetem Werkzeug verpressen (z.B. Stocko WZ100 mit Einsatz E66 o. ä.).



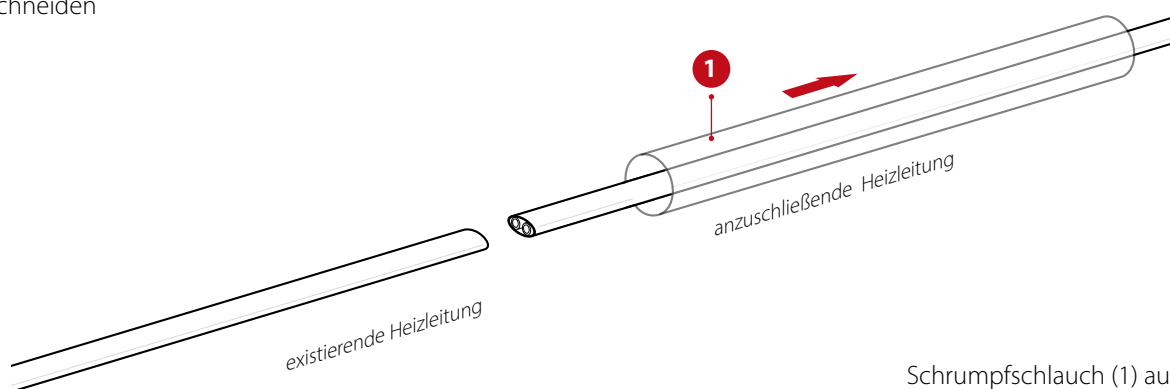
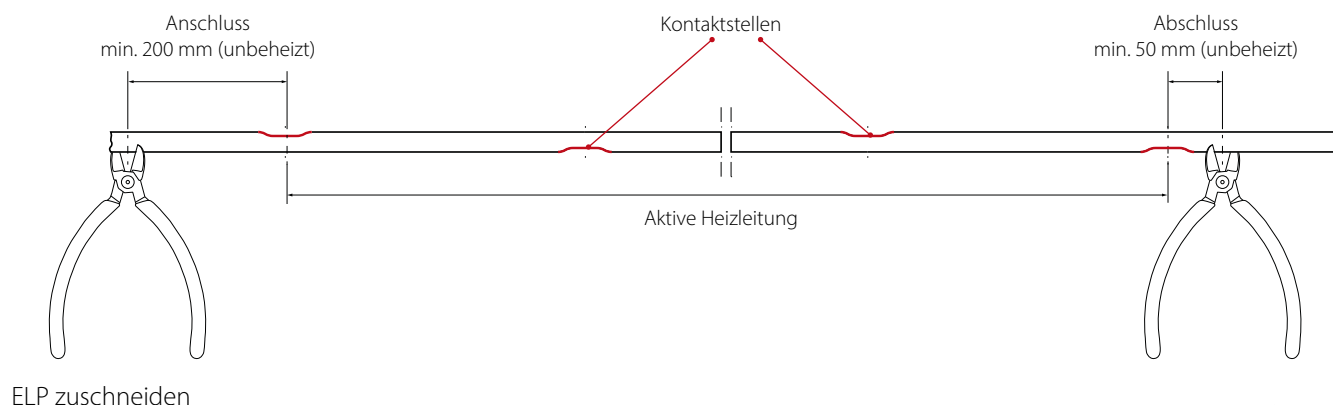
#### WARNUNG

PTFE-Schrumpfschläuche für optimales Schrumpfergebnis mit 400°C bis 450°C erwärmen. Temperaturen über 500°C vermeiden: Gefahr der Beschädigung des Außenmantels der Heizleitung! Wir empfehlen die Verwendung einer regelbaren Heißluftpistole mit Umlenkblech! Geeignete Temperatureinstellung der Heißluftpistole im Versuch ermitteln!

## OPTION 1: Verbindung Heizleitung mit Heizleitung

### VORBEREITUNG

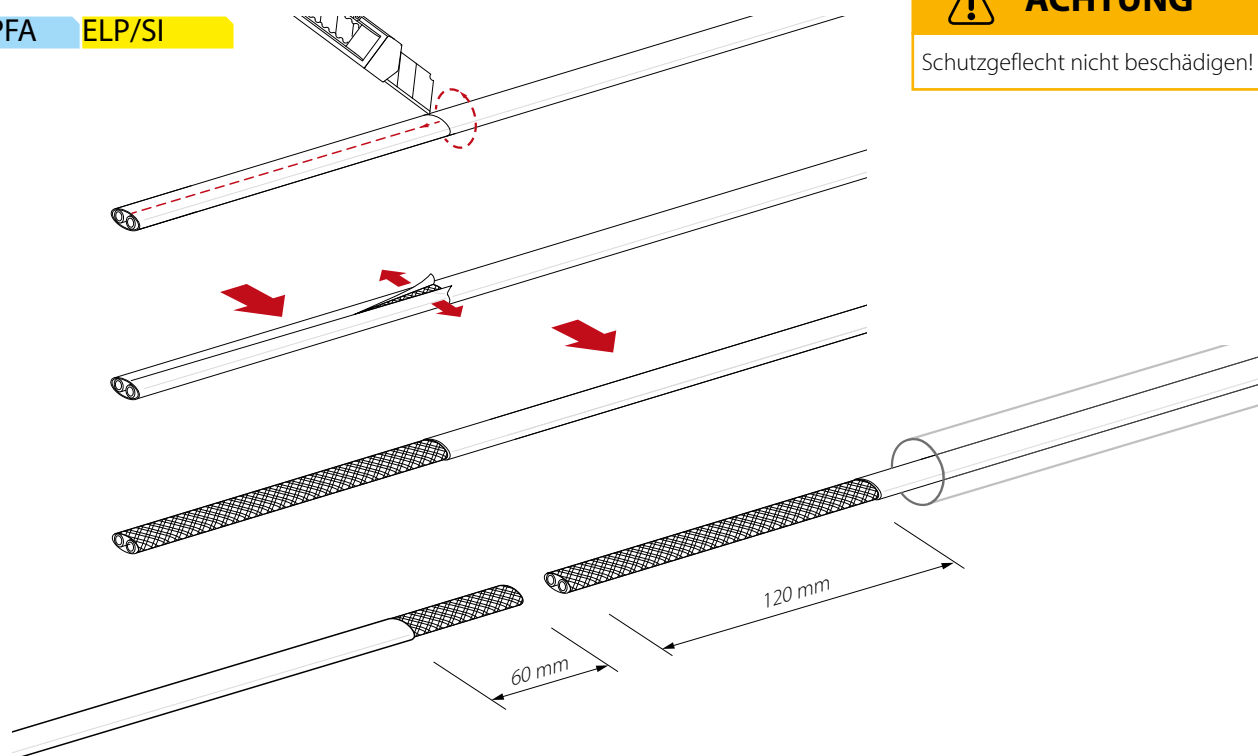
ELP/PFA **ELP/SI**



Schrumpfschlauch (1) aufschieben.

### AUßENMANTEL ENTFERNEN

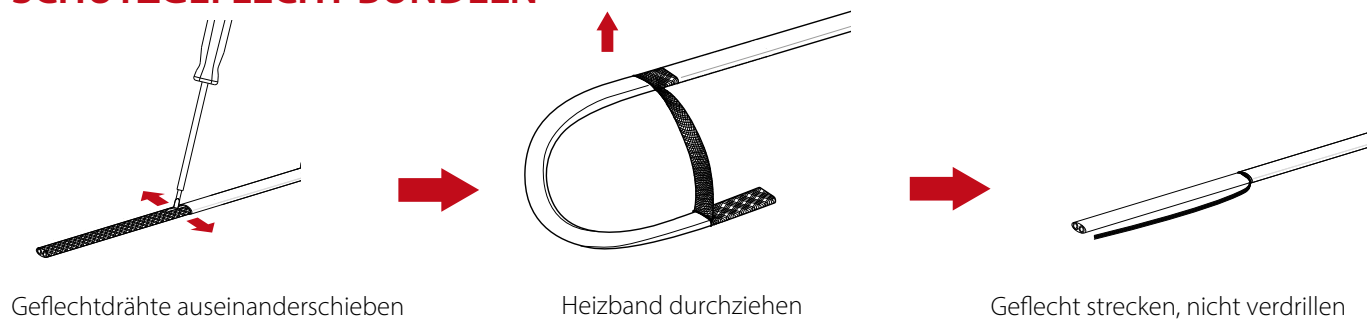
ELP/PFA **ELP/SI**



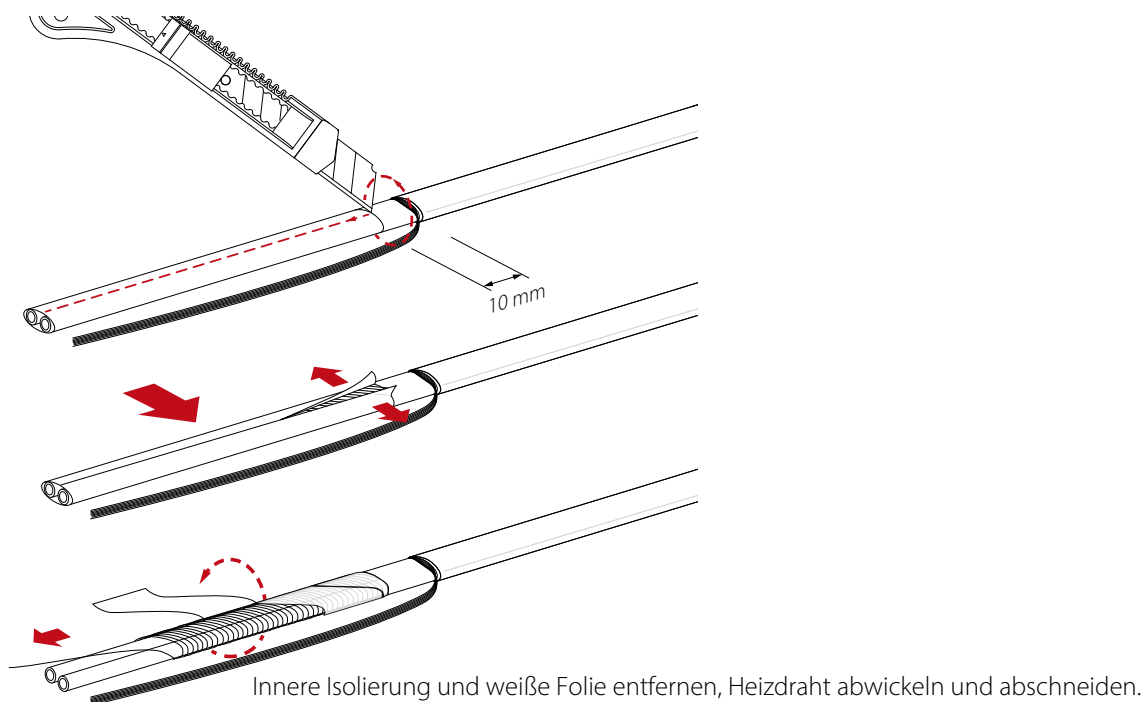
**ACHTUNG**

Schutzgeflecht nicht beschädigen!

## SCHUTZGEFLECHT BÜNDELN

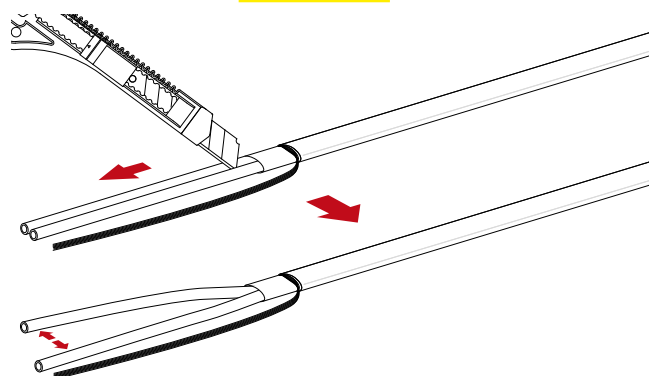
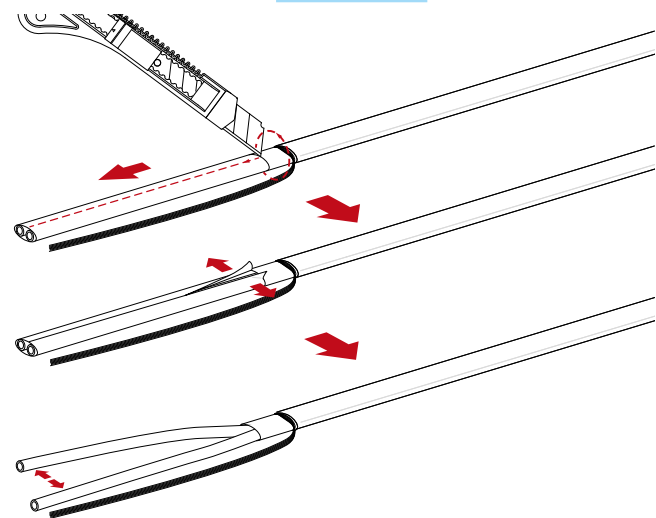


## VERSORGUNGSLER FREILEGEN



ELP/PFA

ELP/SI



Versorgungsleiter freilegen und voneinander trennen.

Versorgungsleiter voneinander trennen.

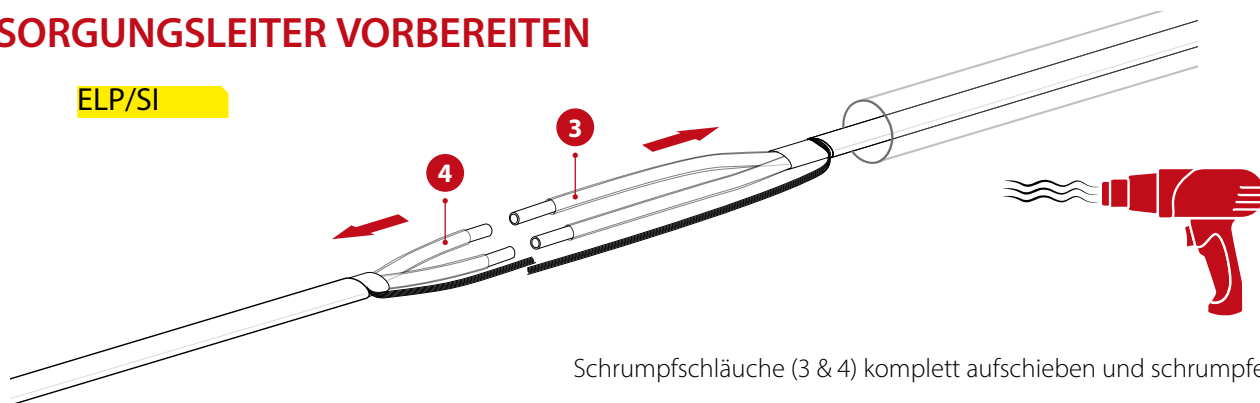


### ACHTUNG

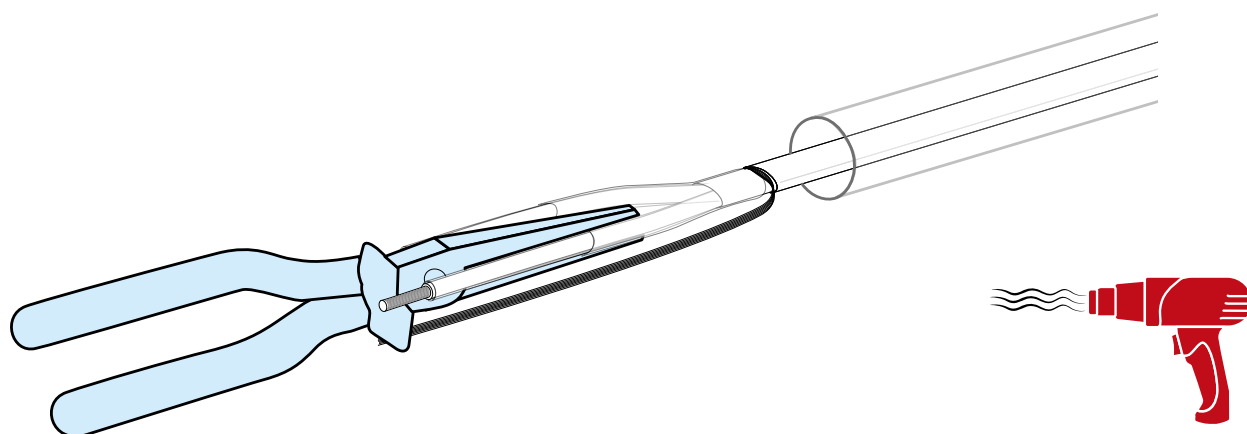
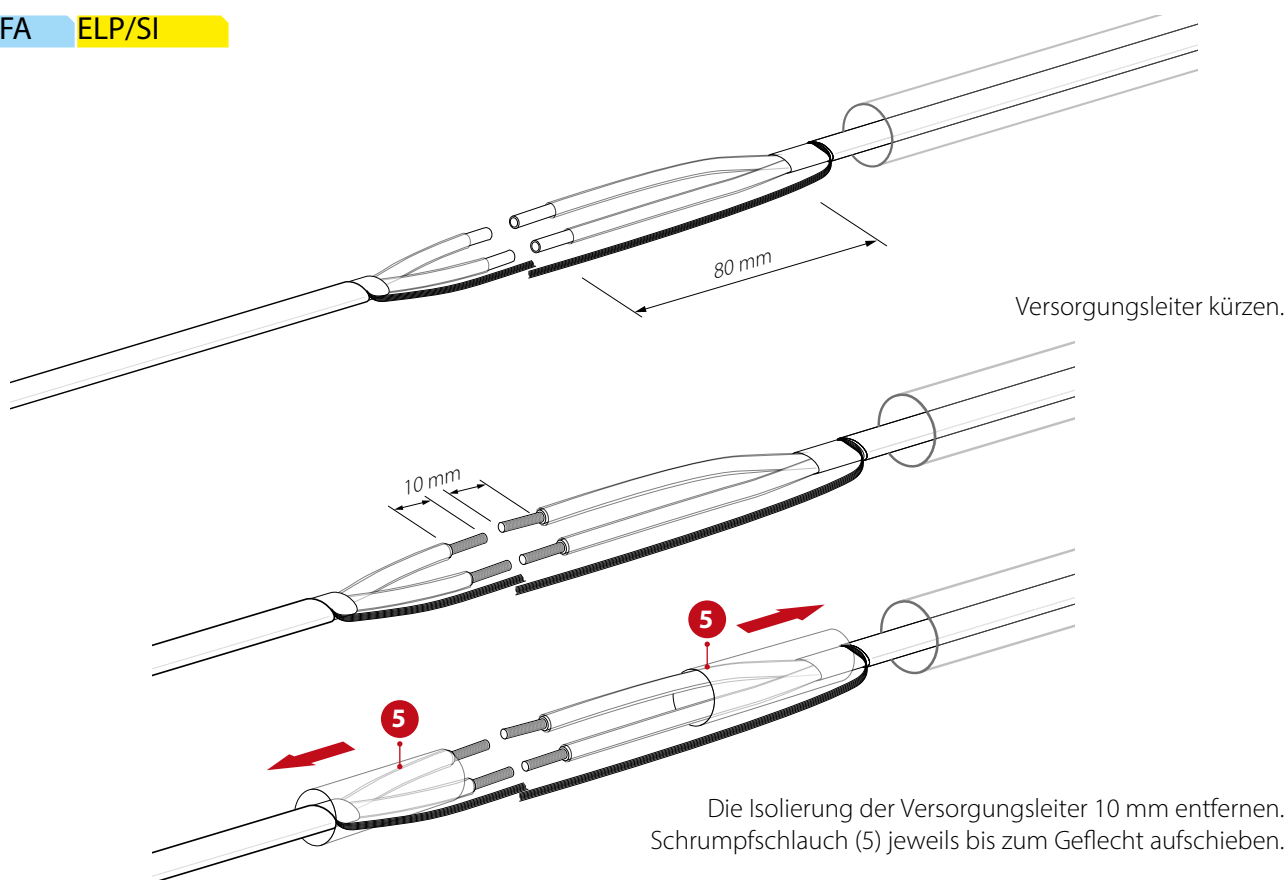
- Isolation der Versorgungsleiter nicht beschädigen.
- Heizdraht darf das Schutzgeflecht nicht berühren!

## VERSORGUNGSLEITER VORBEREITEN

ELP/SI

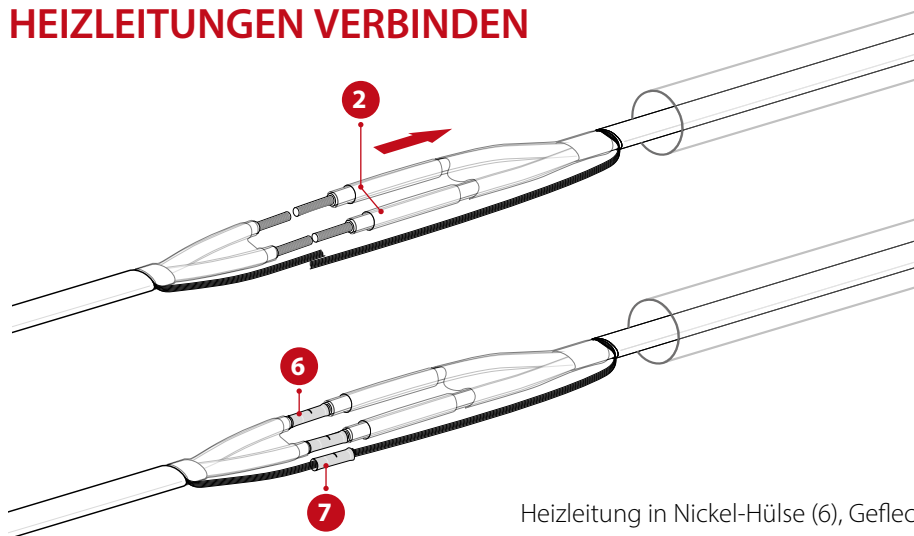


ELP/PFA ELP/SI



Schrumpfschlauch (5) auf beiden Heizleitungen schrumpfen und im warmen Zustand zwischen den Versorgungsleitern mit der Spitzzange zusammendrücken.

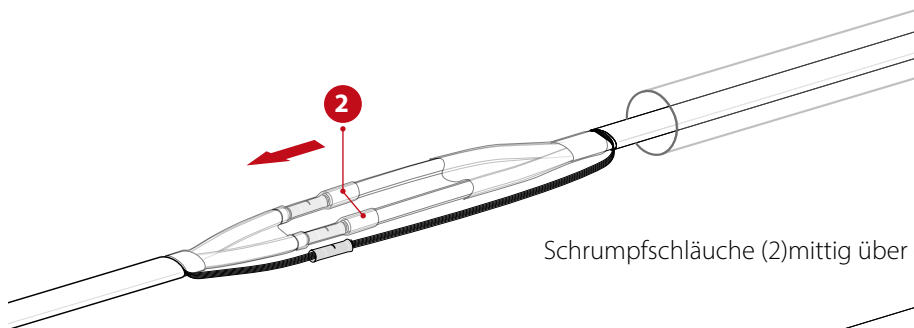
## HEIZLEITUNGEN VERBINDEN



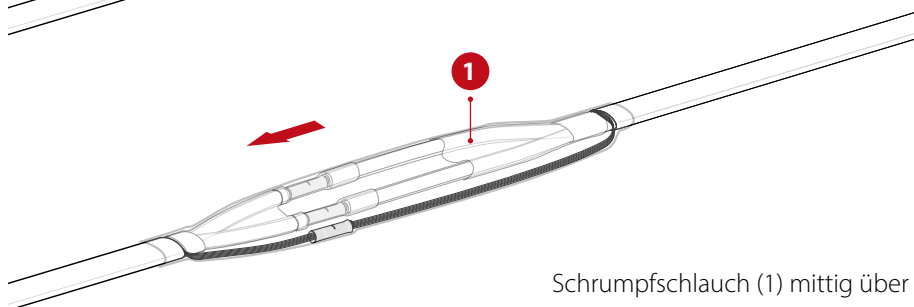
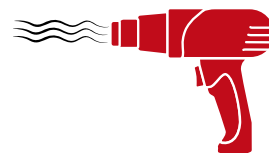
Schrumpfschläuche (2) aufschieben.



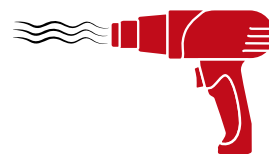
Heizleitung in Nickel-Hülse (6), Geflecht in Nickel-Hülse (7) stecken und crimpen.



Schrumpfschläuche (2) mittig über die Verbindung schieben und schrumpfen.



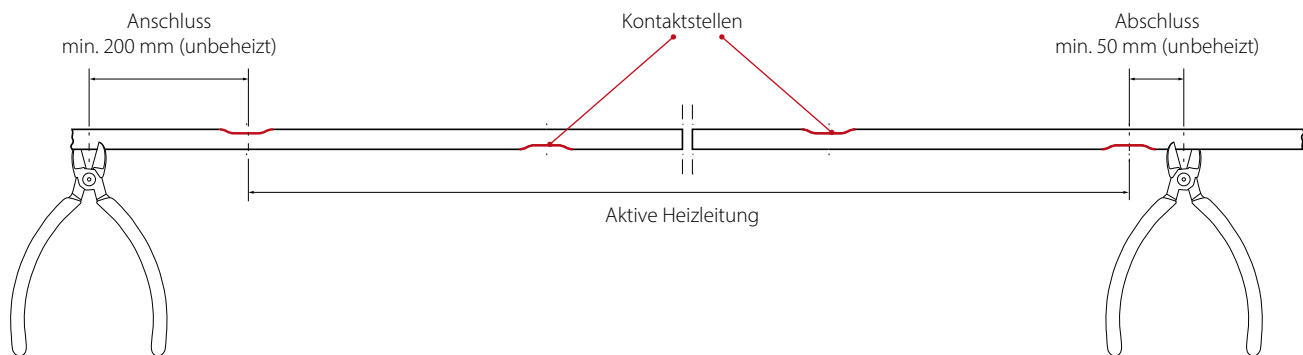
Schrumpfschlauch (1) mittig über die Verbindung schieben und schrumpfen.



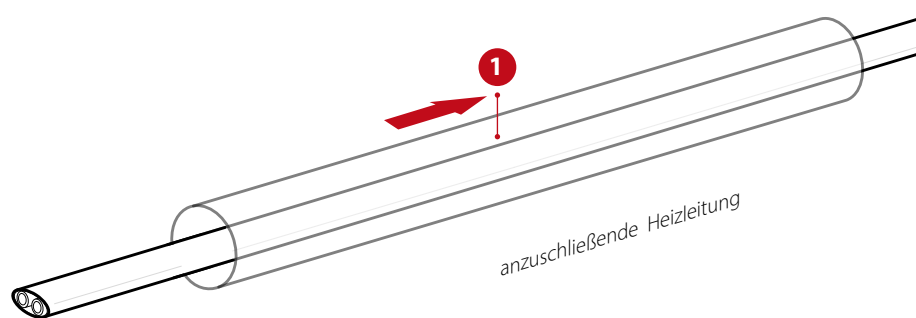
## OPTION 2: Verbindung Heizleitung mit Kaltkabel

### VORBEREITUNG HEIZLEITUNG

ELP/PFA ELP/SI



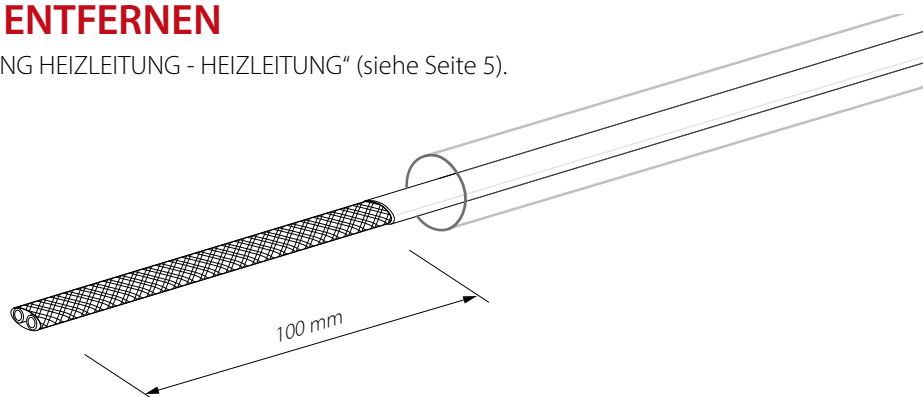
ELP zuschneiden



Schrumpfschlauch (1) aufschieben.

## AUßENMANTEL ENTFERNEN

Wie in Option 1 „VERBINDUNG HEIZLEITUNG - HEIZLEITUNG“ (siehe Seite 5).

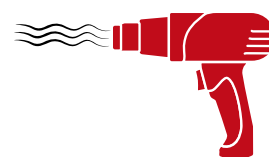
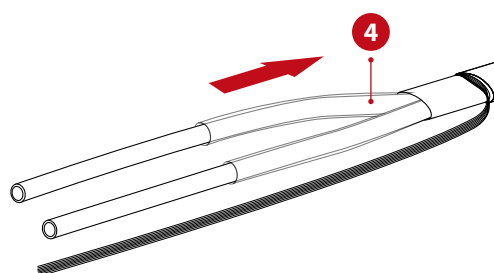


## SCHUTZGEFLECHT BÜNDELN

Wie in Option 1 „VERBINDUNG HEIZLEITUNG - HEIZLEITUNG“ (siehe Seite 6).

## VERSORGUNGSLEITER VORBEREITEN

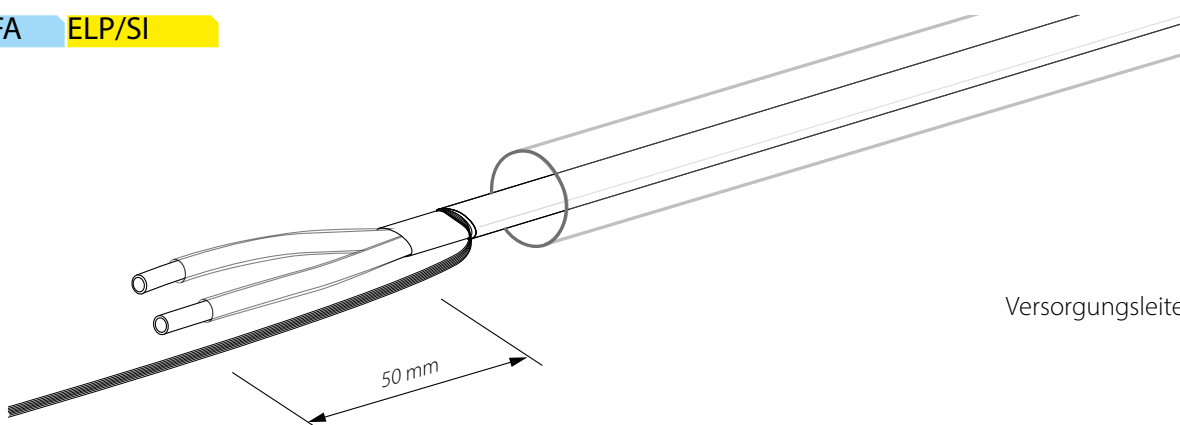
ELP/SI



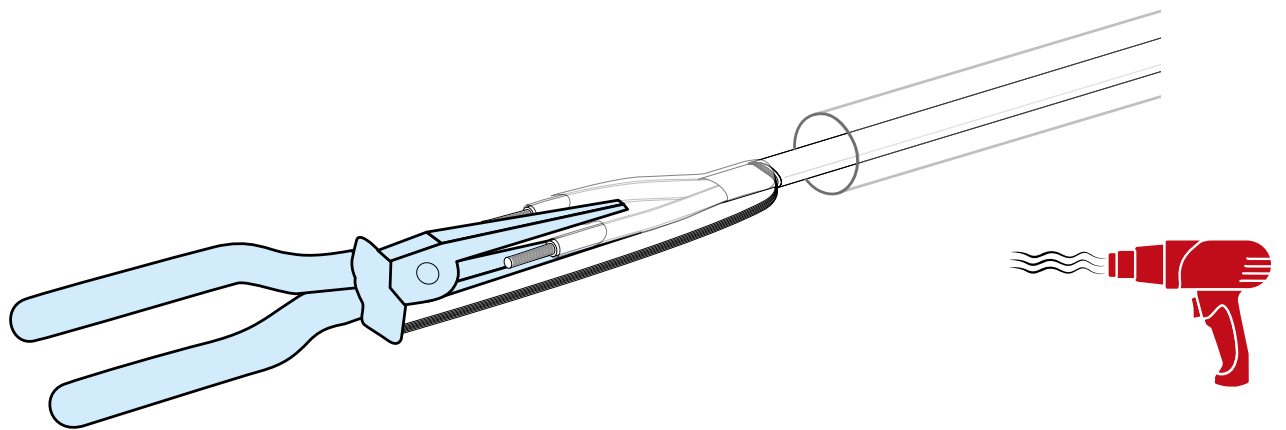
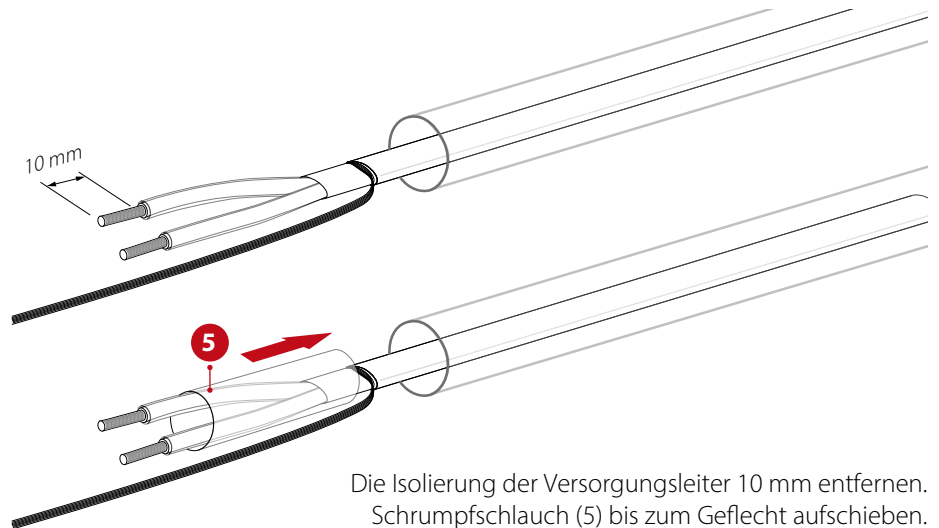
Slide on the heat-shrink tubing (4) completely and shrink.

ELP/PFA

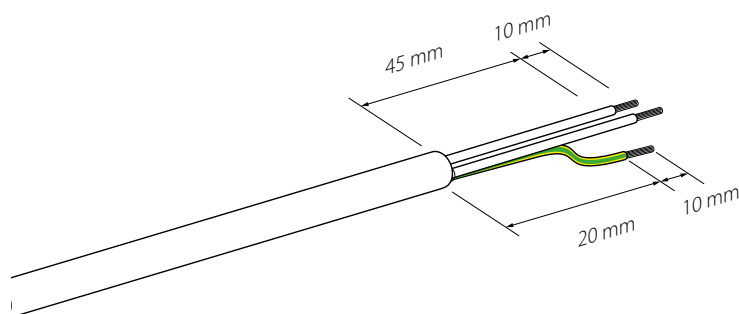
ELP/SI



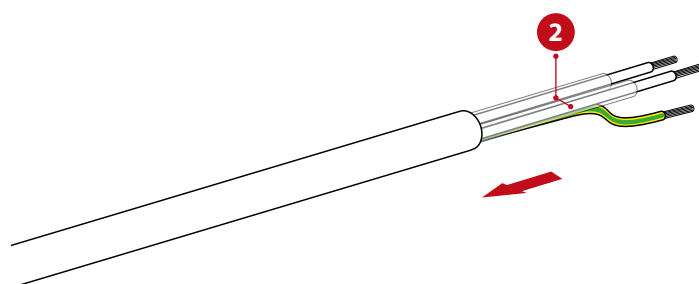
Versorgungsleiter kürzen.



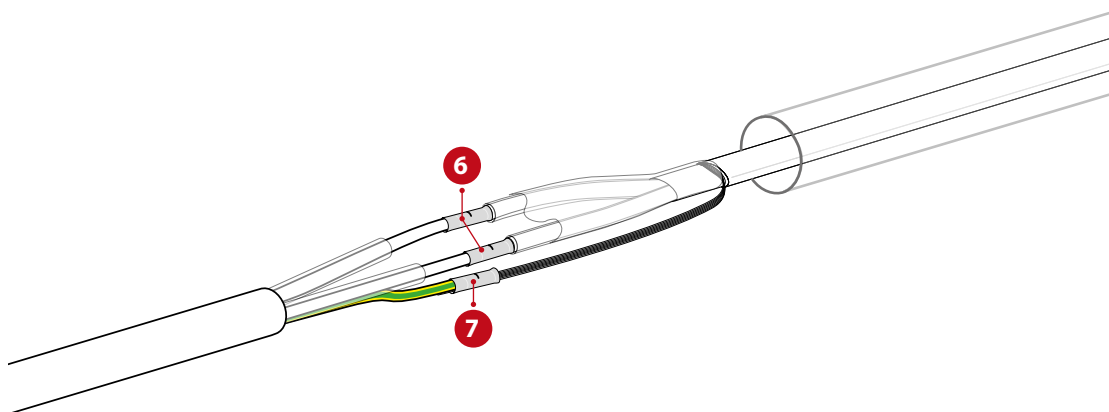
## VORBEREITUNG ANSCHLUSSLEITUNG



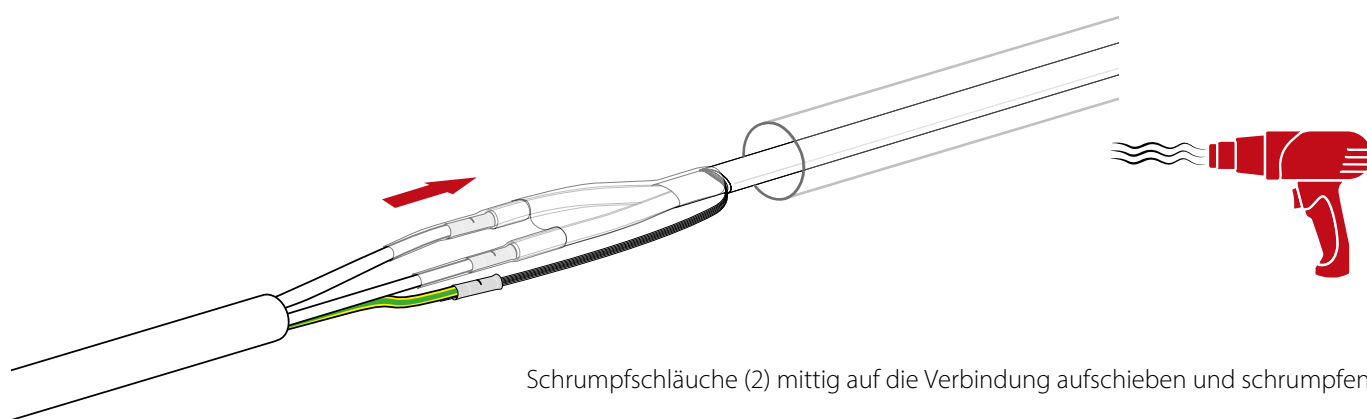
- Äußere Isolierung auf 55 mm entfernen
- PE Ader auf 30 mm kürzen
- Aderenden 10 mm freilegen.



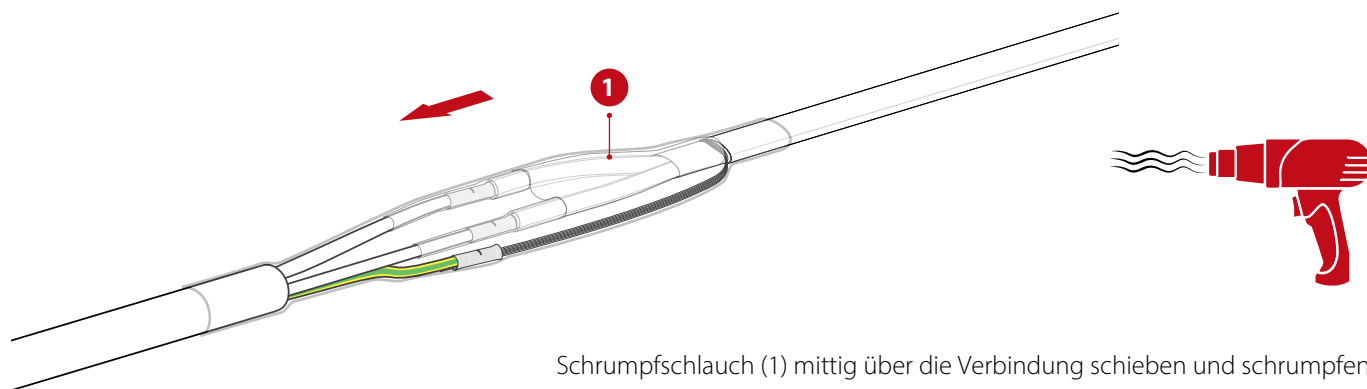
## HEIZLEITUNGEN & KALTLEITUNG VERBINDEN



- Nickel-Hülse (6) auf die Versorgungsleiter und Nickel-Hülse (7) auf das Geflecht stecken.
- Versorgungsleiter des Kaltkabels in Hülse (6) Und PE Leiter in Hülse (7) stecken und crimpen.



Schrumpfschläuche (2) mittig auf die Verbindung aufschieben und schrumpfen.



Schrumpfschlauch (1) mittig über die Verbindung schieben und schrumpfen.



Sie finden dieses Dokument auch auf der eltherm Webseite.  
Besuchen Sie unseren Downloadbereich.



eltherm GmbH  
Ernst-Heinkel-Straße 6-10  
57299 Burbach, Germany

T.: +49 2736 4413-0  
F.: +49 2736 4413-50  
[info@eltherm.com](mailto:info@eltherm.com)

› Kontaktieren Sie uns: +49 2736 4413-0 • [info@eltherm.com](mailto:info@eltherm.com)

[www.eltherm.com](http://www.eltherm.com)